defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

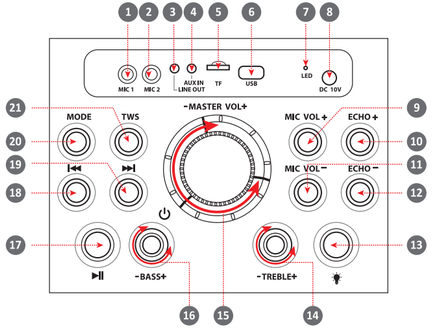
Supernova

Portable speaker

Operation manual

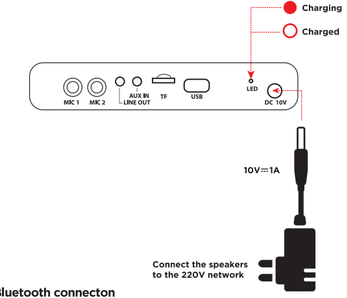
www.defender-global.com

1. Functions



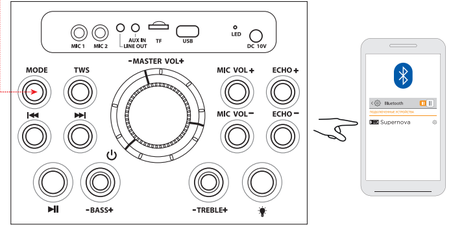
1. MIC 1 connector
2. MIC 2 connector
3. Line out
4. AUX in
5. TF card slot
6. USB flash drive slot
7. Charging indicator
8. DC in
9. Mic volume +
10. Echo effect +
11. Mic volume -
12. Echo effect -
13. Backlight control (press 7 times to turn off the backlight)
14. Treble control
15. Volume control / On-off
16. Bass control
17. Play-Pause / Automatic FM stations search
18. Previous track / Previous FM station
19. Next track / Next FM station
20. Change BT→MP3→AUX mode
21. TWS Mode

2. Charging



3. Bluetooth connecton

Select Bluetooth mode



4. Stereo system of two "Supernova" (TWS mode)

1. Turn off the bluetooth on your phone
2. Turn on the both speakers
3. Turn on Bluetooth mode
4. Click TWS

5. Wait for the speakers to connect
6. Turn on the bluetooth on the phone

ARM

❶ Գործառույթներ

1. MIC 1 միակցիչ
2. MIC 2 միակցիչ
3. Գծի դուրս
4. AUX in
5. TF քարտի բնիկ
6. USB դրայվ ֆլեշ կրիչի բնիկ
7. Լիցքավորման ցուցիչ
8. DC ներս
9. Խոսափողի ձայնը +
10. Էխո էֆեկտ +
11. Խոսափողի ձայնը -
12. Էխոյի էֆեկտ -
13. Հետին լույսի կառավարում (սեղմեք 7 անգամ՝ լույսն անջատելու համար)
14. Բոցերի կառավարում
15. Ձայնի կառավարում / Միացում-անջատում
16. Բասի կառավարում
17. Play-Pause / Ինքնաձայնա FM կայանների որոնում
18. Լսվող ալբոմը / Լսվող FM կայանը
19. Հաջորդ ալբոմ / Հաջորդ FM կայանը
20. Փոխեք BT→MP3→AUX ռեժիմը
21. TWS ռեժիմ

❷ Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Բարձրախոսները միացրեք 220 Վ ցանցին

❸ Bluetooth միացում

Մեղրեք Bluetooth ռեժիմ

❹ Երկու «Supernova» ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ) համակարգը (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. Սեղմեք TWS
5. Սպասեք բարձրախոսների միացմանը
6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսի վրա

AZE

❶ Funksiyalar

1. MIC 1 birləşdiricisi
2. MIC 2 birləşdiricisi
3. Xəttdən çıx
4. AUX girişi
5. TF kart yuvası
6. USD flash sürücü yuvası
7. Doldurma göstəricisi
8. DC daxil
9. Mikrofon səsi +
10. Echo effekti +
11. Mikrofon səsi -
12. Echo effekti -
13. Arxa işığın idarə edilməsi (arxa işığı söndürmək üçün 7 dəfə basın)
14. Treble nazarat
15. Səs səviyyəsina nazarat / On-off
16. Bass nazarat
17. Play-Pause / Avtomatik FM stansiyaları axtarışı
18. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
19. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
20. BT→MP3→AUX rejimini dəyişin
21. TWS rejimi

❷ Doldurulur

Doldurulur
Yüklənib
Dinamikləri 220V şəbəkəyə qoşun

❸ Bluetooth bağlantısı

Bluetooth rejimini seçin

❹ İki "Supernova" stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. TWS düyməsini basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

❶ Функцыі

1. Раз'ём MIC 1
2. Раз'ём MIC 2
3. Лінейны выхад
4. Уваход AUX
5. Слот для карты TF
6. Слот для флэшкі USD
7. Індыкатар зарадкі
8. DC у
9. Гучнасць мікрафона +
10. Эфект рэха +
11. Гучнасць мікрафона -
12. Эфект рэха -
13. Кіраванне падсветкай (націсніце 7 разоў, каб выключыць падсвятленне)
14. Кантроль высокіх частот
15. Рэгулятар гучнасці / Уключэнне-выключэнне
16. Кіраванне басамі
17. Прайраванне-Паўза / Аўтаматычны пошук FM-станцый
18. Папярэдні трэк / папярэдняя FM-станцыя
19. Наступны трэк / Наступная FM-станцыя
20. Змяніце рэжым BT→MP3→AUX
21. Рэжым TWS

❷ Зарадка

Зарадка
Зараджаілі
Падключыце калонкі да сеткі 220В

❸ Злучэнне Bluetooth

Выберыце рэжым Bluetooth

❹ Стэрэасістэма з двух "Звышновых" (рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Націсніце TWS
5. Дачакайцеся падключэння дынамікаў
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CZ

❶ Funkce

1. Konektor MIC 1
2. Konektor MIC 2
3. Linka ven
4. AUX vstup
5. Slot pro TF kartu
6. slot pro USB flash disk
7. Indikátor nabíjení
8. DC vstup
9. Hlasitost mikrofonu +
10. Efekt ozvěny +
11. Hlasitost mikrofonu -
12. Echo efekt -
13. Ovládání podsvícení (7krát stiskněte pro vypnutí podsvícení)
14. Ovládání výšek
15. Ovládání hlasitosti / On-Off
16. Ovládání basů
17. Play-Pause / Automatické vyhledávání stanic FM
18. Předchozí skladba / Předchozí stanice FM
19. Další skladba / Další stanice FM
20. Změňte režim BT→MP3→AUX
21. Režim TWS

❷ Nabíjení

Nabíjení
Nabito
Připojte reproduktory k síti 220V

❸ Bluetooth připojení

Vyberte režim Bluetooth

❹ Stereo systém dvou "Supernova" (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Zapněte režim Bluetooth
4. Klepněte na TWS
5. Počkejte, až se reproduktory připojí
6. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

❶ Funktionen

1. MIC 1-Anschluss
2. MIC 2-Anschluss
3. Linie aus
4. AUX-Eingang
5. TF-Karten-Slot
6. USB-Stick-Steckplatz
7. Ladeanzeige
8. Gleichstrom ein
9. Mikrofonlautstärke +
10. Echoeffekt +
11. Lautstärke von dem Mikrofon -
12. Echoeffekt -
13. Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (7 Mal drücken, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten)
14. Höhenkontrolle
15. Lautstärkeregelung / Ein-Aus
16. Basssteuerung
17. Play-Pause / Automatische UKW-Sendersuche
18. Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender
19. Nächster Titel / Nächster UKW-Sender
20. Ändern Sie den Modus BT→MP3→AUX
21. TWS-Modus

❷ Laden

Laden
Berechnet
Schließen Sie die Lautsprecher an das 220-V-Netz an

❸ Bluetooth-Verbindung

Wählen Sie den Bluetooth-Modus

❹ Stereoanlage von zwei "Supernova" (TWS-Modus)

1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein
4. Klicken Sie auf TWS
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

ES

❶ Funciones

1. Conector MIC 1
2. Conector MIC 2
3. Fuera de la línea
4. entrada auxiliar
5. Ranura para tarjetas TF
6. Ranura para unidad flash USD
7. Indicador de carga
8. DC en
9. Volumen del micrófono +
10. efecto eco +
11. Volumen del micrófono -
12. efecto eco -
13. Control de retroiluminación (presione 7 veces para apagar la retroiluminación)
14. control de agudos
15. Control de volumen/encendido-apagado
16. control de graves
17. Play-Pause / Búsqueda automática de estaciones FM
18. Pista anterior / Emisora FM anterior
19. Siguiente pista / Siguiente estación FM
20. Cambiar el modo BT→MP3→AUX
21. Modo TWS

❷ Cargando

cargando
Cargado
Conectar los altavoces a la red de 220V

❸ Conexión bluetooth

Seleccione el modo Bluetooth

❹ Sistema estéreo de dos "Supernova" (modo TWS)

1. Desactiva Bluetooth en tu teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Activar el modo Bluetooth
4. Haga clic en TWS
5. Espere a que los altavoces se conecten
6. Activar Bluetooth en el teléfono

EST

❶ Funktsioonid

1. MIC 1 pistik
2. MIC 2 pistik
3. Toovad välja
4. AUX sisend
5. TF kaardi pesa
6. USD mälupulga pesa
7. Laadimise indikaator
8. DC sisse
9. Mikrofoni helitugevus +
10. Kaijaefekt +
11. Mikrofoni helitugevus –
12. Kajaefekt -
13. Taustvalgustuse juhtimine (taustvalgustuse väljalülitamiseks vajutage 7 korda)
14. Kõrgete helide juhtimine
15. Helitugevuse reguleerimine / Sisse-välja
16. Bassi juhtimine
17. Esitus-paus / automaatne FM-jaamade otsing
18. Eelmine lugu / eelmine FM-jaam
19. Järgmine lugu / järgmine FM-jaam
20. Muutke režiimi BT→MP3→AUX
21. TWS režiim

❷ Laadimine

Laadimine
Laetud
Ühendage kõlarid 220 V võrku

❸ Bluetoothi ühendus

Valige Bluetoothi režiim

❹ Kahe "Supernova" stereosüsteem (TWS-režiim)

1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse
4. Klõpsake nuppu TWS
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse

FI

❶ Toiminnot

1. MIC 1 -liitin
2. MIC 2 -liitin
3. Linja ulos
4. AUX sisään
5. TF-korttipaikka
6. USD-muistitikkupaikka
7. Latauslimaisin
8. DC sisään
9. Mikrofonin äänenvoimakkuus +
10. Kaikuefekti +
11. Mikrofonin äänenvoimakkuus -
12. Kaikuefekti -
13. Taustavalon ohjaus (paina 7 kertaa sammuttaaksesi taustavalon)
14. Diskantin säätö
15. Äänenvoimakkuuden säätö / On-off
16. Basson säätö
17. Toisto-tauko / Automaattinen FM-asemien haku
18. Edellinen kappale / Edellinen FM-asema
19. Seuraava kappale / seuraava FM-asema
20. Vaihda BT→MP3→AUX-tila
21. TWS-tila

❷ Lataus

Lataus
Ladattu
Liitä kaiuttimet 220 V verkkoon

❸ Bluetooth-yhteys

Valitse Bluetooth-tila

❹ Kahden "Supernova" stereojärjestelmä (TWS-tila)

1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Ota Bluetooth-tila käyttöön
4. Napsauta TWS
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Kytke Bluetooth päälle puhelimessa

GEO

❶ ფუნქციები

1. MIC 1 კონექტორი
2. MIC 2 კონექტორი
3. ბაზი გარეთ
4. AUX in
5. TF ბარათის სლოტი
6. USB ფლაშ დისკის სლოტი
7. დატენვის მაჩვენებელი
8. DC-ში
9. მიკროფონის მოცულობა +
10. ეკო ეფექტი +
11. მიკროფონის მოცულობა -
12. ეკო ეფექტი -
13. განათების კონტროლი (დააჭირეთ 7-ჯერ შუქის გამოსართთიშად)
14. სამების კონტროლი
15. ხმის კონტროლი / რთვა-გამორთვა
16. ბასის კონტროლი
17. Play-Pause / FM საგფერების ავტომატური ძებნა
18. წინა სიმღერა / წინა FM საგფერი
19. შემდეგი სიმღერა / შემდეგი FM საგფერი
20. შეცვალეთ BT→MP3→AUX რეჟიმი
21. TWS რეჟიმი

❷ დამუხტვა

დამუხტვა
დამუხტულია
შეაერთეთ დინამიკები 220 ვ ქსელში

❸ Bluetooth კავშირი

აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი

❹ ორი "სუპერნოვის" სტერეო სისტემა (TWS რეჟიმი)

1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დააჭირეთ TWS
5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

GRE

❶ Υποδοχή MIC 1

1. Υποδοχή MIC 1
2. Υποδοχή MIC 2
3. Γραμμή έξω
4. AUX in
5. Υποδοχή κάρτας TF
6. Υποδοχή μονάδας flash USD
7. Ενδείξη φόρτισης
8. DC σε
9. Ένταση μικροφώνου +
10. Ηχώ εφέ +
11. Ένταση μικροφώνου -
12. εφέ ηχούς -
13. Έλεγχος οπίσθιου φωτισμού (πατήστε 7 φορές για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό)
14. Έλεγχος πρίμων
15. Έλεγχος έντασης ήχου / On-off
16. Έλεγχος μπάσων
17. Αναπαραγωγή-Παύση / Αυτόματη αναζήτηση σταθμών FM
18. Προηγούμενο κομμάτι / Προηγούμενος σταθμός FM
19. Επόμενο κομμάτι / Επόμενος σταθμός FM
20. Αλλάξτε τη λειτουργία BT→MP3→AUX
21. Λειτουργία TWS

❷ Φόρτιση

Φόρτιση
Φόρτιση
Φορτισμένα
Συνδέστε τα ηχεία στο δίκτυο 220V

❸ Σύνδεση Bluetooth

Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

❹ Στερεοφωνικό σύστημα δύο "Supernova" (λειτουργία TWS)

1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
4. Κάντε κλικ στο TWS
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

❶ Funkcije

1. MIC 1 priključak
2. MIC 2 priključak
3. Postroje se
4. AUX ulaz
5. Utor za TF karticu
6. USD utor za flash pogon
7. Indikator punjenja
8. DC in
9. Glasnoća mikrofona +
10. Efekt odjeka +
11. Glasnoća mikrofona -
12. Efekt jeke -
13. Kontrola pozadinskog osvjetljenja (pritisnite 7 puta za isključivanje pozadinskog osvjetljenja)
14. Kontrola visokih tonova
15. Kontrola glasnoće / On-off
16. Kontrola basa
17. Reprodukcija-pauza / Automatsko traženje FM postaja
18. Prethodna pjesma / Prethodna FM postaja
19. Sljedeća pjesma / Sljedeća FM postaja
20. Promijenite BT→MP3→AUX način
21. TWS način rada

❷ Punjenje

Punjenje
Napunjeno
Spojite zvučnike na 220V mrežu

❸ Bluetooth veza

Odaberite Bluetooth način

❹ Stereo sustav od dvije "Supernove" (TWS mod)

1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Uključite Bluetooth način rada
4. Pritisnite TWS
5. Pričekajte da se zvučnici povežu
6. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

❶ Funkciók

1. MIC 1 csatlakozó
2. MIC 2 csatlakozó
3. Vonal ki
4. AUX bemenet
5. TF kártyanyílás
6. USD flash meghajtó nyílás
7. Töltésjelző
8. DC be
9. Mikrofon hangereje +
10. Echo hatás +
11. Mikrofon hangereje -
12. Echo hatás -
13. Háttérvilágítás vezérlése (7-szer nyomja meg a háttérvilágítás kikapcsolásához)
14. Magas hangok vezérlése
15. Hangerőszabályzó / Be-ki
16. Basszus vezérlés
17. Lejátszás szünet / Automatikus FM állomáskeresés
18. Előző műsorszám / Előző FM állomás
19. Következő szám / Következő FM állomás
20. Változtassa meg a BT→MP3→AUX módot
21. TWS mód

❷ Töltés

Töltés
Töltött
Csatlakoztassa a hangszórókat a 220 V-os hálózathoz

❸ Bluetooth csatlakozás

Válassza a Bluetooth módot

❹ Két „Supernova" sztereó rendszer (TWS mód)

1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Kapcsolja be a Bluetooth módot
4. Kattintson a TWS elemre
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

KAZ

❶ Функциялар

1. MIC 1 қосқышы
2. MIC 2 қосқышы
3. Жолдан шығу
4. AUX кірісі
5. TF картасы ұясы
6. USD флэш-дискінің ұясы
7. Зарядтау көрсеткіші
8. DC in
9. Микрофонның дыбыс деңгейі +
10. Эхо эффекті +
11. Микрофонның дыбыс деңгейі -
12. Эхо эффекті -
13. Артқы жарықты басқару (артқы жарықты өшіру үшін 7 рет басыңыз)
14. Жоғары жиілікті басқару
15. Дыбыс деңгейін басқару / Қосу-өшіру
16. Басты бақылау
17. Ойнату-Кідірту / Автоматты FM станцияларын іздеу
18. Алдыңғы трек / Алдыңғы FM станциясы
19. Келесі трек / Келесі FM станциясы
20. BT→MP3→AUX режимін өзгертіңіз
21. TWS режимі

❷ Зарядталуда

Зарядталуда
Зарядталған
Динамиктерді 220 В желісіне қосыңыз

❸ Bluetooth қосылымы

Bluetooth режимін таңдаңыз

❹ Екі «Супернованың» стерео жүйесі (TWS режимі)

1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Bluetooth режимін қосыңыз
4. TWS түймесін басыңыз
5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

❶ Funkcje

1. złącze MIC 1
2. złącze MIC 2
3. Zakreślać
4. Wejście AUX
5. Gniazdo karty TF
6. Gniazdo na dysk flash USD
7. Wskaźnik ładowania
8. wejście prądu stałego
9. Głośność mikrofonu +
10. Efekt echa +
11. Głośność mikrofonu -
12. Efekt echa -
13. Sterowanie podświetleniem (naciśnij 7 razy, aby wyłączyć podświetlenie)
14. Kontrola tonów wysokich
15. Regulacja głośności / Wł.-wył
16. Kontrola basów
17. Play-Pause / Automatyczne wyszukiwanie stacji FM
18. Poprzedni utwór / Poprzednia stacja FM
19. Następny utwór / Następna stacja FM
20. Zmień tryb BT→MP3→AUX
21. Tryb TWS

❷ Ładowanie

Ładowanie
Naładowany
Podłącz głośniki do sieci 220V

❸ Połączenie Bluetooth

Wybierz tryb Bluetooth

❹ System stereo dwóch "Supernova" (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Włącz tryb Bluetooth
4. Kliknij TWS
5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

❶ Funcții

1. conector MIC 1
2. conector MIC 2
3. Ieșire linie
4. Intrare AUX
5. Slot pentru card TF
6. Slot pentru unitatea flash USD
7. Indicator de încărcare
8. DC în
9. Volumul microfon +
10. Efect de ecou +
11. Volumul microfonului -
12. efect de ecou -
13. Controlul luminii de fundal (apăsați de 7 ori pentru a opri iluminarea de fundal)
14. Controlul înaltelor
15. Controlul volumului / On-off
16. Controlul basului
17. Redare-Pauză / Căutare automată de posturi FM
18. Piesa anterioară / Postul FM anterior
19. Următoarea piesă / Următorul post FM
20. Schimbați modul BT→MP3→AUX
21. Modul TWS

❷ Încărcare

Încărcare
Încărcat
Conectați difuzoarele la rețeaua de 220V

❸ Conexiune Bluetooth

Selectați modul Bluetooth

❹ Sistem stereo de două „Supernova" (mod TWS)

1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Activați modul Bluetooth
4. Faceți clic pe TWS
5. Așteptați să se conecteze difuzoarele
6. Porniți Bluetooth pe telefon

RU

❶ Функции

1. Гнездо для микрофона 1
2. Гнездо для микрофона 2
3. Линейный выход
4. Линейный вход
5. Разъём microSD карты
6. Разъём для флешки USB
7. Индикатор зарядки
8. Разъём питания
9. Громкость микрофона +
10. Эффект эхо +
11. Громкость микрофона -
12. Эффект эхо -
13. Управление подсветкой (нажмите 7 раза чтобы отключить подсветку)
14. Регулировка высоких частот
15. Регулировка громкости / Вкл-выкл
16. Регулировка низких частот
17. Воспроизведение-Пауза / Автоматический поиск FM станций
18. Предыдущий трек / Предыдущая станция FM
19. Следующий трек / Следующая станция FM
20. Переключение режимов BT→MP3→AUX
21. Режим TWS

❷ Зарядка

Заряжается
Заряжен
Подключите колонку к сети 220V
Connect to the 220V net

❸ Соединение по Bluetooth

Выбрать режим Bluetooth

❹ Стерео система из двух Supernova (режим TWS)

1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Включите режим Bluetooth
4. Нажмите TWS
5. Дождитесь пока колонки соединятся
6. Включите Bluetooth на телефоне

SLV

❶ Funkcije

1. MIC 1 priključek
2. MIC 2 priključek
3. Line out
4. AUX vhod
5. Reža za kartico TF
6. USD reža za bliskovni pogon
7. Indikator polnjenja
8. DC in
9. Glasnost mikrofona +
10. Učinek odmeva +
11. Glasnost mikrofona -
12. Učinek odmeva -
13. Nadzor osvetlitve ozadja (pritisnite 7-krat, da izklopite osvetlitev ozadja)
14. Nadzor visokih tonov
15. Nadzor glasnosti / vklop-izklop
16. Nadzor nizkih tonov
17. Predvajaj-Premor / Samodejno iskanje FM postaj
18. Prejšnja skladba / Prejšnja FM postaja
19. Naslednja skladba / Naslednja FM postaja
20. Spremenite način BT→MP3→AUX
21. Način TWS

❷ Polnjenje

Polnjenje
Napolnjeno
Zvočnike priključite na 220V omrežje

❸ Bluetooth povezava

Izberite način Bluetooth

❹ Stereo sistem dveh "Supernova" (način TWS)

1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Vklopite način Bluetooth
4. Kliknite TWS
5. Počakajte, da se zvočniki povežejo
6. Vklopite Bluetooth na telefonu

SVK

❶ Funkcie

1. Konektor MIC 1
2. Konektor MIC 2
3. Výstup
4. AUX vstup
5. Slot pre TF kartu
6. slot pre USB flash disk
7. Indikátor nabíjania
8. DC in
9. Hlasitosť mikrofónu +
10. Echo efekt +
11. Hlasitosť mikrofónu -
12. Echo efekt -
13. Ovládanie podsvietenia (stlačením 7 krát vypnete podsvietenie)
14. Ovládanie výšok
15. Ovládanie hlasitosti / zapnutie-vypnutie
16. Ovládanie basov
17. Play-Pause / Automatické vyhľadávanie FM staníc
18. Predchádzajúca skladba / Predchádzajúca stanica FM
19. Ďalšia skladba / nasledujúca stanica FM
20. Zmeňte režim BT→MP3→AUX
21. Režim TWS

❷ Nabíjanie

Nabíjanie
Nabité
Pripojte reproduktory k sieti 220V

❸ Bluetooth pripojenie

Vyberte režim Bluetooth

❹ Stereo systém dvoch "Supernov" (režim TWS)

1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Zapnite režim Bluetooth
4. Kliknite na TWS
5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
6. Zapnite Bluetooth na telefóne

SWE

❶ Funktioner
1. MIC 1-kontakt
2. MIC 2-kontakt
3. Linje ut
4. AUX in
5. TF-kortplats
6. USD-flashminne
7. Laddningsindikator
8. DC in
9. Mikrofonvolym +
10. Ekoeffekt +
11. Mikrofonvolym -
12. Ekoeffekt -
13. Bakgrundsbelysningskontroll (tryck 7 gånger för att stänga av bakgrundsbelysningen)
14. Diskantkontroll
15. Volymkontroll / På-av
16. Baskontroll
17. Play-Pause / Automatisk FM-stationssökning
18. Föregående spår / Föregående FM-station
19. Nästa spår / Nästa FM-station
20. Ändra BT→MP3→AUX-läge
21. TWS-läge

❷ Laddar
Laddar
Laddad
Anslut högtalarna till 220V-nätverket

❸ Bluetooth-anslutning
Välj Bluetooth-läge

❹ Stereosystem med två "Supernova" (TWS-läge)
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Slå på Bluetooth-läget
4. Klicka på TWS
5. Vänta tills högtalarna ansluts
6. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

❶ Функції
1. Роз'єм MIC 1
2. роз'єм MIC 2
3. Лінійний вихід
4. AUX вхід
5. Слот для карти TF
6. Слот для флешки USD
7. Індикатор зарядки
8. DC в
9. Гучність мікрофона +
10. Ефект відлуння +
11. Гучність мікрофона -
12. Ефект відлуння -
13. Контроль підсвічування (натисніть 7 разів, щоб вимкнути підсвічування)
14. Регулювання високих частот
15. Регулювання гучності / вкл.-викл
16. Контроль низьких частот
17. Відтворення-Пауза / Автоматичний пошук FM-станцій
18. Попередній трек / Попередня FM-станція
19. Наступний трек / Наступна FM-станція
20. Змініть режим BT→MP3→AUX
21. Режим TWS

❷ Зарядка
Зарядка
Заряджений
Підключіть колонки до мережі 220В

❸ Bluetooth з'єднання
Виберіть режим Bluetooth

❹ Стереосистема з двох "Supernova" (режим TWS)
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Увімкніть режим Bluetooth
4. Натисніть TWS
5. Зачекайте, поки динаміки підключаться
6. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

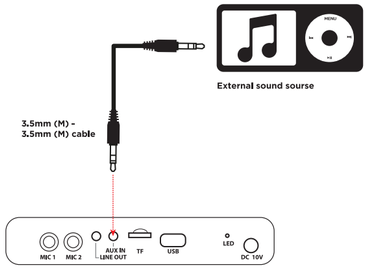
❶ Funksiyalar
1. MIC 1 ulagichi
2. MIC 2 ulagichi
3. Chiqib ketish
4. AUX in
5. TF karta uyasi
6. USD flesh-disk uyasi
7. Zaryadlash ko'rsatkichi
8. DC ichida
9. Mikrofon ovozi +
10. Echo effekti +
11. Mikrofon ovozi -
12. Echo effekti -
13. Orqa yorug'likni boshqarish (orqa yorug'likni o'chirish uchun 7 marta bosing)
14. Treble nazorati
15. Ovoz balandligini boshqarish / yoqish-o'chirish
16. Bass nazorati
17. O'ynatish-pauza / Avtomatik FM stantsiyalarini qidirish
18. Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi
19. Keyingi trek / Keyingi FM stantsiyasi
20. BT→MP3→AUX rejimini o'zgartiring
21. TWS rejimi

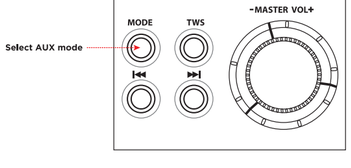
❷ Zaryadlanmoqda
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
Karnaylarni 220V tarmog'iga ulang

❸ Bluetooth ulanishi
Bluetooth rejimini tanlang

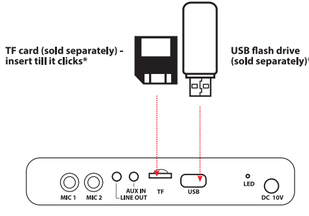
❹ Ikkita "Supernova" stereo tizimi (TWS rejimi)
1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. Bluetooth rejimini yoqing
4. TWS-ni bosing
5. Karnaylar ulanishini kuting
6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

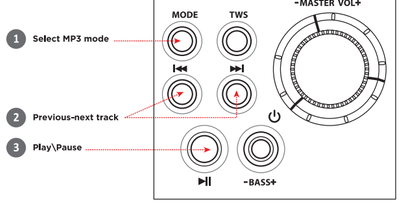
5. AUX playback





6. MP3 playback

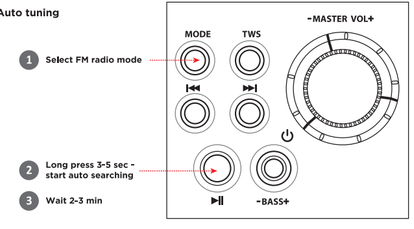




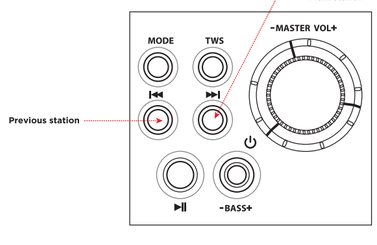
*USB flash drive and TF drive must be up to 128GB in size and formatted in FAT32 system

7. FM radio

Auto tuning



Select FM station



ARM

❺ AUX նվագարկում
3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ
Արտաքին ձայնի աղբյուր
Մուտք AUX ռեժիմ

❻ MP3 նվագարկում
TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - անդադար միսկն մեկոմի*
USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
1. Մուտք MP3 ռեժիմ
2. Նախորդ-հաջորդ հետքերը
3. Խաղալ/Դադար
*USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միջին 128 Գգ չափս և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

❼ FM ռադիո
Ինքնուսում թյունինգ
1. Մուտք FM ռադիո ռեժիմ
2. Երկար սեղմեք 3-5 վայրկյան - սկսեք ավտոմատ որոնումը
3. Սպասեք 2-3 րոպե
Մուտք FM կայան
Հաջորդ կայանը
Նախորդ կայանը

AZE

❺ AUX oxutma
3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) kabel
Xarici səs mənbəyi
AUX rejimini seçin

❻ MP3 oxutma
TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənənə qədər dəxil edin*
USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
1. MP3 rejimini seçin
2. Əvvəlki-sonrakı trek
3. Oynat\Pauza
*USB flash sürücü və TF sürücüsü 128 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

❼ FM radio
Avtomatik tənzimlənə
1. FM radio rejimini seçin
2. 3-5 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
FM stansiyası seçin
Növbəti stansiya
Əvvəlki stansiya

BEL

❺ Прайграванне AUX
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M).
Знешняя крыніца гуку
Выберыце рэжым AUX

❻ Прайграванне mp3
Карта TF (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі*
USB флэшка (прадаецца асобна)*
1. Выберыце рэжым MP3
2. Папярэдні-наступны трэк
3. Прайграванне/Паўза
*USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 128 ГБ і аддфармatаваны ў сістэме FAT32

❼ FM-радыё
Аўтаматычная настройка
1. Выберыце рэжым FM-радыё
2. Дзўгі націск 3-5 секунд - запуск аўтаматычнага пошуку
3. Пачакайце 2-3 хвіліны
Выберыце FM-станцыю
Наступная станцыя
Папярэдняя станцыя

CZ

❺ AUX přehrávání
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externího zvuku
Vyberte režim AUX

❻ Přehrávání MP3
TF karta (prodává se samostatně) - zasuňte, dokud nezacvakne*
USB flash disk (prodává se samostatně)*
1. Vyberte režim MP3
2. Předchozí-následující skladba
3. Přehrát\Pozastavit
*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 128 GB a naformátovaný v systému FAT32

❼ FM rádio
Automatické ladění
1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlouhé stisknutí 3-5 sekund - spuštění automatického vyhledávání
3. Počkejte 2-3 min
Vyberte stanici FM
Další stanice
Předchozí stanice

DE

❺ AUX-Wiedergabe
3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) Kabel
Externe Tonquelle
Wählen Sie den AUX-Modus

❻ MP3-Wiedergabe
TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt*
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
1. Wählen Sie den MP3-Modus
2. Vorheriger-nächster Titel
3. Spielpause
*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 128 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

❼ FM-Radio
Auto-Tuning
1. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
2. 3-5 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
3. Warten Sie 2-3 Minuten
UKW-Sender auswählen
Nächste Station
Vorherige Station

ES

❺ Reproducción auxiliar
cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
Fuente de sonido externa
Seleccione el modo AUX

❻ Reproducción de MP3
Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic*
Unidad flash USB (se vende por separado)*
1. Seleccione el modo MP3
2. Pista anterior-siguiente
3. Reproducir pausar
*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 128 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

❼ Radio FM
Sintonización automática
1. Seleccione el modo de radio FM
2. Mantenga presionado 3-5 segundos - inicie la búsqueda automática
3. Espere 2-3 minutos
Seleccionar estación FM
Siguiente estacion
Estación anterior

EST

5 AUX taasesitus

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) kaabel
Väline helililikas
Valige AUX-režiim

6 MP3 taasesitus

TF-kaart (mõõtkse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
USB-mälupulk (mõõtkse eraldi)*
1. Valitse MP3-töö
2. Edelinne-järgmine lugu
3. Esita\Paus
*USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 128 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

7 FM-raadio

Automaatne häälestamine
1. Valige FM-raadiorežiim
2. Pikk vajutus 3-5 sekundit - alustage automaatset otsimist
3. Oodake 2-3 min
Valige FM-jaam
Järgmine jaam
Eelmine jaam

FI

5 AUX-toisto

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen äänilähde
Valitse AUX-tila

6 MP3 toisto

TF-kortti (myydään erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa*
USB-muistitikku (myydään erikseen)*
1. Valitse MP3-tila
2. Edellinen-seuraava kappale
3. Toista/Tauko
*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 128 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

7 FM-radio

Automaattinen viritys
1. Valitse FM-radiotila
2. Pitkä painallus 3-5 sekuntia - aloita automaattinen haku
3. Odota 2-3 min
Valitse FM-asema
Seuraava asema
Edellinen asema

GEO

5 AUX დაკვრა

3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი
გარე ბმის წყარო
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

6 MP3 დაკვრა

TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩაკეთი სანამ არ დაფსკაპუნებთ*
USB დრაივი (იყიდება ცალკე)*
1. აირჩიეთ MP3 რეჟიმი
2. წინა-შემდეგი სიმღერა
3. დაკვრა/პაუზა
*USB დრაივ დრაივი და TF დრაივ უნდა იყოს 128 გბ-ზე ნაკლები და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში

7 FM რადიოს

ავტომატური დაფენები
1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
2. დიდხანს დაჭერით 3-5 წამს - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
3. დაელოდეთ 2-3 წთ
აირჩიეთ FM სადგური
შემდეგი გაჩერება
წინა სადგური

KAZ

5 AUX ойнату

3.5 мм (M) - 3.5 мм (M) кабель
Сыртқы дыбыс көзі
AUX режимін таңдаңыз

6 MP3 ойнату

TF картасы (бөлек сатылады) - сырт етекнеде сальныз*
USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
1. MP3 режимін таңдаңыз
2. Алдыңғы-келесі трек
3. Ойнату\Үзіліс
*USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 128 Гб дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек

7 FM радиосы

Автоматты баптау
1. FM радио режимін таңдаңыз
2. Ұзақ басыңыз 3-5 сек - автоматты іздеуді бастаңыз
3. 2-3 минут күтіңіз
Келесі станцияны таңдаңыз
Алдыңғы станция

PL

5 Odtwarzanie AUX

Przewód 3,5 mm (męski) - 3,5 mm (męski).
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX

6 Odtwarzanie MP3

Karta TF (sprzedawana oddzielnie) — włóż, aż usłyszysz kliknięcie*
Dysk flash USB (sprzedawany oddzielnie)*
1. Wybierz tryb MP3
2. Poprzedni-następny utwór
3. Odtwórz\Wstrzymaj
*Dysk Flash USB i dysk TF muszą mieć maksymalnie 128 GB i być sformatowane w systemie FAT32

7 radio FM

1. Wybierz tryb radia FM
2. Dłużej naciśnijcie 3-5 sekund - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
3. Odczekaj 2-3 minuty
Wybierz stację FM
Następna stacja
Poprzednia stacja

RO

5 Redare AUX

Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursa de sunet extern
Selectați modul AUX

6 Redare MP3

Card TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic*
Unitate Flash USB (se vinde separat)*
1. Selectați modul MP3
2. Piesa anterioară-următoare
3. Redare\Pauză
*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 128 GB și să fie formatate în sistem FAT32

7 radio FM

Autoreglare
1. Selectați modul radio FM
2. Apăsare lungă 3-5 secunde - începe căutarea automată
3. Așteptați 2-3 min
Selectați postul FM
Următoarea stație
Stația anterioară

SWE

5 AUX-uppspelning

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) kabel
Externt ljud surt
Välj AUX-läge

6 MP3-uppspelning

TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
USB-minne (säljs separat)*
1. Välj MP3-läge
2. Föregående-nästa spår
3. Spela\Paus
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 128 GB stora och formaterade i FAT32-system

7 FM-radio

Automatisk tuning
1. Välj FM-radioläge
2. Långt tryck 3-5 sek - starta automatisk sökning
3. Vänta 2-3 min
Välj FM-station
Nästa station
Föregående station

UKR

5 AUX відтворення

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX

6 Відтворення MP3

Картка TF (продається окремо) - вставте до клацання*
USB флешка (продається окремо)*
1. Виберіть режим MP3
2. Попередній-наступний трек
3. Відтворення\Пауза
*USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 128 ГБ і відформатовані в системі FAT32

7 FM радіо

Автопошук
1. Виберіть режим FM-радіо
2. Тривале натискання 3-5 секунд - початок автоматичного пошуку
3. Зачекайте 2-3 хв
Виберіть FM-станцію
Наступна станція
Попередня станція

UZB

5 AUX tinglash

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Tashqi tovush manbasi
AUX rejimini tanlang

6 MP3 tinglash

TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring*
USB flash-disk (alohida sotiladi)*
1. MP3 rejimini tanlang
2. Oldingi-keyingi trek
3. O'ynatish\Pauza
*USB flash-disk va TF drayveri 128 Gb gacha bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak

7 FM radio

Avtomatik sozlash
1. FM radio rejimini tanlang
2. 3-5 soniya bosib turing - avtomatik qidiruvni boshlang
3. 2-3 daqiqa kuting
FM stantsiyani tanlang
Keyingi stantsiya
Oldingi stantsiya

Класс II

IP20

ARM

ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱՄՈՒՍ ԳՈՐԾԱԿՈՒՄ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառաղիկ. էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրասառնարկի արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել սիրելիդ սարքավորման սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների մեկուսում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքի հնացարդի դեպքում էլեկտրական ցանցերին միացնելիս հնարավոր չէ: սակայն հնացարդի դեպքում էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման դեպքերում:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախապատրաստի միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի սպասեմեսուեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն հեղուստով վերանորոգման իրանելիք հարմանման իրի պատրաստման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլերի կամ հարակցման իրացրման պատասխանների կենտրոնին: Ապրանքը սուռանալու հանդեպ, որ այն անվանական է և պրտադրանքի նկատմամբ սաստ շարժվող սարքերի դեպքում:
3. Հեռու պահեք 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահեք խոնավությունից: Էրգրեք սպարեքը չթաքցիեն հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և սեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են պատրաստիի մեխանիկական մասերը պատճառել: Մի օգտագործեք, եթե սպրանքը պեղեստանդարտ թերի է:
7. Մի օգտագործեք պրտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների մոտ (տե՛ս գործողության բնութագրերը), խոնավության գոլորշիացման պայմանների, ինչպես նաև ջերմանվան միջավայրում:
8. Մի դրեք բեռներ:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը պրդուկտիվ բաղադրիչների կամ պրտադրանքի նպատակների:
10. Եթե դեպքում, երբ սպրանքի փոխարդումը իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, սպրա գործադրեք սառը ապրանքը պետք է պահի սենյակ տեղում (+16-25° C կամ 60-77 °F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Սեղանեք սարքն անհն անքամ, երբ չի հանդամանալով օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այդ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմանների նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետն ավարտն թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվային և օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Ջրանկարի թղթի. մարքոդ թղաքի պնդանդիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

Հատկությունները • Bluetooth 5.0 • Կարգավոր ռեժիմ — երկու խոսափողի վարդոն ձայնի կարգավորումը և էքո էֆեկտի լայս • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում զոգավոր տարբերակ • Վերկառուցված FM-ընդունիչ • Վերկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB-ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Լրացուցիչ սաղմոն մուտքի AUX պորտ • Հավասարիչ • Ձայնի կառավարում էներգաբերված միացման/անջատման անջատիչով

Հատկությունները Էլեկտրական էներգիայի հզորությունը (RMS) 60 Վտ • Ձայնային սխեման մոնո, 2.0 • Վարդրոյի չափը 2 x 8" + 1 x 1" • Վարդրոյի միջակայությունը 4 Օհմ • Հաճախականության միջակայքը 90–20000 Հց • Ազդանշան-աղմուկ հարաբերակցությունը 75 դԲ • Սարքորդի մեկ լիցքավորման ավելի ուժեղ ժամանակը՝ 5 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը 4 ժամ • Գործողության լարումը 10 մ • Մուտքային սարքերը 230 Վ / 50 Հց, Li-Ion մարտկոց • Մարտկոցի հզորությունը 3600 mA·h • լարող հաճախականության միջակայքը 87,5–108,0 ՄՀց • Շերտերյան բարյակ / USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն սպակցված հզորությունը 128 ԳԲ • Մինիմալն թարմ 6,3 մմ • Մինիմալն հավանականությունում երկու • Ամամուտ սեղանման ժամանակը 10 բրամ • Գույնը սև

Փաթեթի բովանդակությունը. • Բարձրախոսների հավաքակոդ • Գործողության ձեռնարկ • Էլեկտրաենթիպի սարքավորում (Մուտք 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; ԵԼԲ 10V=1 A; վարդրոնիդ D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

ՀԵՐԱՐՄԻՆ: ООО «ТД Компания Дефендер» Հասցե: 127030, ք. Մոսկվա, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, օֆիս 63.

Արտադրող: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Սեսանմանական պահման ժամկետ: Servicemաստերության ժամկետ 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետ տես փաթեթի վրա. Արտադրող պահանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պրտամասերից ի բեռաբարձրանալ գործելու իրավունքը: Գործողության վերջին և սեսանման ձեռնարկ հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE

PORTATIV DINAMIK TƏLIMAT

Uyğunluq bayannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığın toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mantəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız tayinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidmati və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender satışı üzrə servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilinə sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. Yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Mamulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Mamulatı məye içinə salmamaq.
5. Mamulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanat verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağırlıq götürməmək.
9. Mamulatdan sənaye, tibbi və istehsalat maqsadi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli zamanı temperatur şəraitində aparılıbsa, istisnara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsa, qurğudan naqlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • Karaoke rejimi — səs səviyyəsinə nəzarət və aks-səda effekti olan iki mikrofon yuvası • LED arxa işıqlı • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sistemina qoşmaq imkanı • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Əlava audio giriş AUX portu • Ekvalayzer • Daxili açma/söndürma açarı ilə səs səviyyəsinə nəzarət

Spesifikasiya • Ümumi çıxış gücü (RMS): 60 W • Səs xəmsi: mono, 2.0 • Sürücü ölçüsü: 2 x 8" + 1 x 1" • Sürücü vahidinin empedansı: 4 Ohm • Tezlik diapazonu: 90–20000 Hz • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 75 dB • Bir batareya ilə işləmə müddəti: 5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4 saat • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji tachizatı: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batareya • Akkumulyatorun tutumu: 3600 mA·h • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 128 GB • Mikrofon yuvası: 6,3 mm yuva • Portlarda mikrofon: iki • Avtomatik bağlanma müddəti: 10 dəq • Rəng: qara

Paket mazmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • Güc adapteri (GİRİŞ: 100–240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; ÇIXIŞ: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

İstehsalçı: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Limitsiz rəf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zamanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дзякуючы адпаведнасці. На функцыяванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёвапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на таварах, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ен павінен быць даставлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены нясправнага выраба звяртаецца да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць попадання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама нясправнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або выторчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарцыроўка тавару амышчаўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць ее на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарцыроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выробу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і заканаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Рэжым караоке — два раздыма для мікрафона з рэгулятарам гучнасці і рэха-эфектам • LED падсвятленне • True Wireless Stereo (TWS) – магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаванны FM-прыёмнік • Убудаванны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Дадатковы аўдыяўваход AUX • Эквалайзер • Рэгулятар гучнасці з убудаваным выключальнікам

Спецыфікацыя • Агульная выходная магутнасць (RMS): 60 Вт • Гукавая схема: мона, 2.0 • Памер драйвера: 2 x 8" + 1 x 1" • Імпеданс драйвера: 4 Ом • Дыяпазон частот: 90–20000 Гц • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Час працы ад адной зарадкі батарэі: 5 гадзін • Час зарадкі акумулятара: 4 гадзіны • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: 230 V / 50 Гц, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 3600 мА · г • Дыяпазон частот цыфэра: 87,5–108,0 МГц • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальніка: 128 ГБ • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у картах: два • Час аўтаматычнага адключэння: 10 мін • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўпульта на акумулятары • Адаптар сілкавання (УХОД: 100–240В ~ 50/60Гц 0,3–0,8А; ВЫХАД: 10V ⎓ 1A; ВІДЭЛІКА: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Масква, ул. Сущёвская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Неабмежаваны тэрмін прадаўжэнні. Тэрмін службы – 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў.

Дата вытворчасці: гл. на ўпаковцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у тэрмін кіраўніцтва. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vysoce kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Režim karaoke — dva mikrofonní konektory s ovládáním hlasitosti a echo efektem • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - možnost spárovat dva samostatné reproduktory do jednoho systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný FM přijímač • Vestavěný MP3 přehrávač • Podpora USB flash disků a microSD karet • Dodatečný audio-in AUX port • Ekvalizér • Ovládání hlasitosti s vestavěným vypínačem

Specifikace • Celkový výstupní výkon (RMS): 60 W • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Velikost ovladače: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedance budicí jednotky: 4 Ohm • Frekvenční rozsah: 90–20000 Hz • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Provozní doba na jedno nabití baterie: 5 hodin • Doba nabíjení baterie: 4 hod • Provozní dosah: 10 m • Napájení: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterie • Kapacita baterie: 3600 mAh • Frekvenční rozsah tuneru: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disků: 128 GB • Konektor pro mikrofon: 6,3 mm jack • Mikrofon v portech: dva • Doba automatického vypnutí: 10 min • Černá barva

Obsah balení • System reproduktorů • Návod k použití • Napájecí adaptér (VSTUP: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; VÝSTUP: 10V ⎓ 1A; ZÁSTRČKA: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Karaoke-Modus – zwei Mikrofonbuchsen mit Lautstärkeregler und Echoeffekt • LED-Hintergrundbeleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option, um zwei separate Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem zu koppeln • Eingebauter FM-Empfänger • Eingebauter MP3-Player • Unterstützung für USB-Flash-Laufwerke und MicroSD-Karten • Zusätzlicher Audio-Eingang AUX-Anschluss • Equalizer • Lautstärkeregler mit eingebautem Ein-/Ausschalter

Spezifikation • Gesamtausgangsleistung (RMS): 60 W • Soundschema: Mono, 2.0 • Treibergröße: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedanz der Treibereinheit: 4 Ohm • Frequenzbereich: 90–20000 Hz • Signal-Rauschabstand: 75 dB • Betriebsdauer mit einer Akkuladung: 5 Std • Akkuladezeit: 4 Std • Reichweite: 10 m • Stromversorgung: 230 V / 50 Hz, Li-Ion-Akku • Batteriekapazität: 3600 mAh • Tuner-Frequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherkarten/USB-Flash-Laufwerken: 128 GB • Mikrofonbuchse: 6,3 mm Klinke • Mikrofoneingänge: Zwei • Automatische Abschaltzeit: 10 min • Farbe: Schwarz

Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung • Netzteil (INPUT: 100–240V ~ 50/60Hz 0,3–0,8A; OUTPUT: 10V ⎓ 1A; STECKER: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Konfiguration und der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Dedaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16–25°C or 60–77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • Karaoke mode — two microphone jacks with volume control and echo-effect • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Equalizer • Volume control with built-in on/off switch

Specification • Total output power (RMS): 60 W • Sound scheme: mono, 2.0 • Driver size: 2 x 8" + 1 x 1 " • Driver unit impedance: 4 Ohm • Frequency range: 90–20000 Hz • Signal to noise ratio: 75 dB • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Operation range: 10 m • Power supply: 230 V / 50 Hz, Li-Ion battery • Battery capacity: 3600 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 128 GB • Microphone jack: 6.3 mm jack • Microphone in ports: Two • Automatic shutdown time: 10 min • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Power adapter (INPUT: 100–240V ~50/60Hz 0.3–0.8A; OUTPUT: 10V⎓1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.

The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microndas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de recicldo de pizas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Modo karaoke – dos conectores de micrófono con control de volumen y efecto de eco • luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Igualada • Control de volumen con interruptor de encendido/apagado incorporado

Especificación • Potencia total de salida (RMS): 60 W • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Tamaño del controlador: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios • Rango de frecuencia: 90–20000 Hz • Relación señal/ruido: 75 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 128 GB • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Micrófono en puertos: Dos • Tiempo de apagado automático: 10 min • De color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual Adaptador de corriente (ENTRADA: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; SALIDA: 10V⎓1A; ENCHUFE: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage tooted üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid teeseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilise kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage ülle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka aja.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • Karaoke režiim • kaks mikrofoni pesa helitugevuse reguleerimise ja kajaefektiga • LED taustvalgus • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisisendi AUX-port • Ekvalaiser • Helitugevuse reguleerimine sisseehitatud sisselülitja lülitiga

Spetsifikatsioon • Kogumälujõudvõimsus (RMS): 60 W • Helisisendi mono, 2.0 • Draiveri suurus: 2 x 8" + 1 x 1" • Juhtseadme impedants: 4 oomi • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Tööaeg ühe aku laadimisega: 5 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Tööulatus: 10 m • Toide: 230 V / 50 Hz, Li-Ion aku • Aku maht: 3600 mA·h • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 128 GB • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: kaks • Automaatne väljalülitusaeg: 10 min • Värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Toiteadapter (SISEND: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; VÄLJUND: 10V=1A;) PISK: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja täieliksjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAIUTIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaatiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteesen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teollisen, lääketieteellisen tai tuotannollisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Karaoke**ta** – kaksi mikrofonilitäntää äänenvoimakkuuden säätimellä ja kaikuefektillä • LED taustavalo • True Wireless Stereo (TWS) – mahdollisuus yhdistää kaksi erillistä kaiuttinta yhdeksi 2.0-kaiuttinjärjestelmäksi • Sisäänrakennettu FM-vastaanotin • Sisäänrakennettu MP3-soitin • USB-muistitikkujen ja MicroSD-korttien tuki • Lisääänitulo AUX-portti • Taajuuskorjain • Äänenvoimakkuuden säätö sisäänrakennetulla on/off-kytkimellä

Erittely • Kokonaislähtöteho (RMS): 60 W • Äänijärjestelmä: mono, 2.0 • Ohjaimen koko: 2 x 8" + 1 x 1" • Ohjainyksikön impedanssi: 4 ohm • Taajuusalue: 90–20000 Hz • Signaali-kohinasuhde: 75 dB • Toiminta-aika yhdellä akun latauksella: 5 tuntia • Akun latausaika: 4 tuntia • Toimintasäde: 10 m • Virtalähde: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akku • Akun kapasiteetti: 3600 mA·h • Virittimen taajuusalue: 87,5–108,0 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 128 GB • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: kaks • Automaatne väljalülitusaeg: 10 min • Värv: must

Pakisisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Toiteadapter (SISEND: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; VÄLJUND: 10V=1A; ; PISK: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტროენergetiკა ან მაღალსიხშირიანმა ელექტრმა (რადიოგამანაწილებელმა, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვებმა). ასეთი შემთხვევებში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისაკენ, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელექტრენის, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს სიმბოლო საქონელზე, საკუთარის ელექტრენზე ან შეფუთვიანზე ნიშნავს იმას, რომ საკონსლო უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განაბარებენ ელექტრენის, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების მეორეულად ან უტილიზაციას.

საკონსლის ელექტრონ და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

საფრთხეების ზონები:

1. ეკმოიკეკეთი საკონსლი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღჩენშეული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოიყენებენ რემონტისათვის საკეთილო ალტერნატიულობის ეკონომიკურობის ფაქტორებისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართული ფორმა-ეკმოიკეკეთს ან Defende-ის აუტორიზებული სერვის ცენტრს. საკონსლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის ეკმოიკეკეთსნენებული მაკმეკებისთვის 3 წლის ასაკამდე, შეიძლება შეიცავდეს წვრილ ფეტალებს.
4. არ დაუშვით სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაყოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და ტენიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონსლის ტექნიკურ დაზიანებას. ტექნიკური დაზიანების საკონსლეზე ტენიკური ანაბარი ეარანტია არ ვალეს.
6. არ ეკმოიკეკეთი ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ ეჭვეტეთ ტენიკური ეკონომია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ ეკმოიკეკეთი რეკომენდირებული ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომსახურების ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიული გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობის სამეურნეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საკონსლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფითი ტემპერატურაში, ეუსტაფეტეკეთის წინ საკონსლი დადგეთ თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. ეკმოიკეკეთ მოწყობილობა თუ არ პპრეკეთ მის ეკმოიკეკეს ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ ეკმოიკეკეთ მოწყობილობა საკუთრანსპორტო ტერეტზის, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

ეკანაკეთერეტენები • Bluetooth 5.0 • კარაოკეს რეჟიმი – ორი მიკროფონის პორტი ხმის მაღლიანობისა და ექოს კონტროლით • True Wireless Stereo (TWS) – Bluetooth-ის მეშვეობით ორი სხვადასხვა ხეტეტენის შეელეფის შესაძლებლობა აუუსტეკეეულ 2.0 სისტემასა • ჩაშენებული FM-მიმღები • ჩაშენებული MP3 პლეერი • USB-ინტერფეისის და MicroSD მატარებლის მხარდაჭერა • ფასტეტენთი აუდიო შესვლა AUX • ექვალაიზერი • ბატარის ხმამაღლადის რეგულირები

ტექნიკური მახასიათებლები • ჯამური გამომავალი ხმამაღლადობა (RMS): 60 W • ხმის სტეტა: mono, 2.0 • დინამიკის ზომა: 2 x 8" + 1 x 1" • დინამიკეკეს წინააღმდეგობა: 4 Ohm • სიხშირეეკეს დიაპაზონი: 90–20000 Hz • თანაგრეფის სიგნალი/ხმაური: 75 dB • აკუმულატორიდან მუშაობის დრო: 5 კ.• აკუმულატორის დატენის დრო: 4 კ • მოქმედების მანძილი: 10 m • კვება: 230 V / 50 Hz, Li-Ion აკუმულატორი • აკუმულატორის ტევადობა: 3600 mA·h • რადიოსიხშირეების დიაპაზონი: 87,5–108,0 MHz • ფლეშ მეხსიერებისაგან: 6,3 მმ ჯაკი • მიკროფონების შესაკეკეს რიგიანობა: ორი • ფერი: **ეკანაკეთეტენი** • აკუმულატორი სისტემა • ინსტრუქციები • ტენიკური ადაპტერი (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

ეს ნაკეთეტენი: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Ეკანაკეთეტენი ეტოეეს ეუეკეს ეეკეკეს ეკ ეეკეკეს ეკ ეეკეკეს ეკ

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését érintő statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevétellel, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül melegítse helyen (+ 16–25 ° C vagy 60–77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a tényleg kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • Karaoke mód – két mikrofoncsatlakozó hangerőszabályzóval és visszhangeffektussal • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangsugárzó pároisítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • Kiegyenlítő • Hangerőszabályzó beépített ki/be kapcsolóval

Leírás • Teljes kimenteli teljesítmény (RMS): 60 W • Hangszóró méretei: 2x8" + 1x1" • A meghajtó egysége impedanciája: 4 Ohm • Frekvencia tartomány: 90-20000 Hz • Jel/zaj arány: 75 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 5 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 3600 mA·h • Tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 128 GB • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Mikrofon szint szabályozók a csatlakozókban: kettő • Automatikus kikapcsolási idő: 10 perc • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Hálózati adapter (BEMENET: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; KIMENET: 10V⎓1A; DUGÓ: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

IMPORTÓR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com cimen érhető el

Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиіліктегі өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарда немесе қаптамадағы белгі бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Қауіпсіз пайдалану бойынша ұсыныстар

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіңіз жөндеуге жарайтын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде ерікін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрнекті зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұнғандағы, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурда жүргізілсе, пайдалану алдында тауарда жылы бөлмеде (+ 16–25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнам қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет көрсетілмі ақпаталанған кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтерінің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Мүмкіндіктері • Bluetooth 5.0 • Караоке режимі – дыбыс деңгейі мен реттеуішісі мен эко-әсері бар екі микрофон кірісі • Жарық диодты көмекші жарық • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктірме MP3-ойнағыш • USB жинақтаушылары мен MicroSD картасын қолдау • Қосымша AUX разъемі • Эквалайзер • Дыбыс деңгейін реттеуіш

Техникалық сипаттамасы • Somalık шығарылу қуаттылық (RMS): 60 Вт • Дыбысты сызбанұсқа: моно, 2.0 • Динамиктер өлшемі: 2 x 8" + 1 x 1 " • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Жиілік диапазоны: 90–20000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 75 дБ • Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 3600 мА·с • Радиохиліктің диапазон: 87,5–108,0 МГц • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Микрофондық кірістер саны: Екі • Тус: қара

Жиынтығы • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Қоректендіру адаптері (INPUT: 100–240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; OUTPUT: 10V⎓1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Импорттушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: корпусқа немесе қаптамаға қараңыз. Өндіруші оны нұсқаулықта көрсетілген пакеттік мазмұнын мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы. Соңғы және ең жеңіл-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozpasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Tryb karaoke — dwa gniazda mikrofonowe z regulacją głośności i efektem echa • podświetlenie LED • True Wireless Stereo (TWS) – możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odbiornik FM • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Pamięć flash USB i obsługa kart MicroSD • Dodatkowe wejście audio AUX • Wyrównywacz • Regulacja głośności z wbudowanym włącznikiem/wyłącznikiem

Specyfikacja • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 60 W • Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Rozmiar sterownika: 2x8" + 1x1" • Impedancja przetwornika: 4 Ohm • Zakres częstotliwości: 90–20000 Hz • Stosunek sygnału do szumu: 75 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 5 godz. • Czas ładowania baterii: 4 godz. • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: 230 V / 50 Hz, akumulator litowo-jonowy • Pojemność baterii: 3600 mAh·h • Zakres częstotliwości tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci / pendrive'a USB: 128 GB • Gniazdko mikrofonu: gniazdo 6,3 mm • Mikrofon w portach: Dwa • Czas automatycznego wyłączenia: 10 min • Czarny kolor

Zawartość • Zestaw głośników • Instrukcja obsługi • Zasilacz (WEJŚCIE: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; WYJŚCIE: 10V⎓1A; WTYCZKA: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Nieograniczony okres ważności.

Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. "Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brulei.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația în vigoare. Similar de produse, în instituțiile publice se utilizare sau pe ambalaj indică aceste regimentări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguli și condiții de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de prevedere:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intentionat aparatul stiind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura incăperii (+16–25°C) îndeluncul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu folosiți și în cazul în care aparatul este folosit o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularități • Bluetooth 5.0 • Regimul karaoke – două mufe microfon cu controlul volumului și efectul ecoului • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia 2 boxe separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM incorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Egalizor • Ajustarea volumului sunetului

Specificațiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 60 W • Schema sonoră: mono, 2.0 • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 8" + 1 x 1 " • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Diapazonul frecvențelor: 90–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 230 V / 50 Hz, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 3600 mA·h • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Mufă microfon: 6,3 -mm jack • Numărul de intrări de microfon: Două • Culoarea: Negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Adaptor de alimentare (INPUT: 100–240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V⎓1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Importatorul Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным произвести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • Режим караоке - два микрофонных входа с регулировкой громкости и эко-эффектом • Беспроводная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — подключение двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Эквалайзер • Регулятор громкости звука со встроенным выключателем **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 60 Вт • Звуковая схема: моно, 2.0 • Размер динамиков: 2 x 8" + 1 x 1 " • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Диапазон частот: 90–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Время работы от аккумулятора: 5 час • Время зарядки аккумулятора: 4 часа • Дальность действия: 10 м • Питание: 230 В / 50 Гц Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 3600 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 128 Гб • Вход для микрофона 6,3-мм джек • Количество микрофонных входов: Два • Время автоматического отключения: 10 мин • Цвет: черный **Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Адаптер питания (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V⎓1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Гуанчжоу Фимакс Электроник Технолоджи Ко. Лтд, Адрес: Рум 2806, Цяолинь Стрит, 43, Тяньхэ Норт, Тяньхэ Дистрикт, Гуанчжоу, Чайна.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Сертификат соответствия NP EAЭК RU C-CN.AK.08.B.01512/22 Орган по сертификации «Орган по сертификации "Апекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Апекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com

Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so uporabljeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepreknjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila poštljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16–25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zaradi obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Način karaoke — dva priključka za mikrofon z nadzorom glasnosti in učinkom odmeva • LED osvetlitev ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Dodatni avdio vhod AUX • Iznačevalnik • Nadzor glasnosti z vgrajenim stikalom za vklop/izklop

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 60 W • Zvočna shema: mono, 2.0 • Velikost gonilnika: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedanca poganske enote: 4 Ohm • Frekvenčno območje: 90–20000 Hz • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 3600 mA·h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 128 GB • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: Dva • Čas samodejnega izklopa: 0 min • Barva: Črna

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Napajalnik (VHOD: 100-240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; IZHOD: 10V=1A; VTIČ: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferenciu vzdiałte prístroj od prístroja, ktorý vyvołáva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizované batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľať aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zťažčiam, ktoré by mohli vyvołať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16–25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Režim karaoke — dva mikrofónové konektory s ovládaním hlasitosti a echo efektom • LED podsvietenie • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spárovať dva samostatné reproduktory do jedného systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný FM prijímač • Vstavaný MP3 prehrávač • Podpora USB flash diskov a microSD kariet • Dodatočný audio-in AUX port • Ekvalizér • Ovládanie hlasitosti pomocou vstavaného vypínača

Špecifikácia • Celkový výstupný výkon (RMS): 60 W • Zvuková schéma: mono, 2.0 • Veľkosť ovládača: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedancia budiacej jednotky: 4 Ohm • Frekvenčný rozsah: 90–20000 Hz • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Prevádzková doba na jedno nabitie batérie: 5 hod • Doba nabíjania batérie: 4 hod • Prevádzkový dosah: 10 m • Napájanie: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batéria • Kapacita batérie: 3600 mAh • Frekvenčný rozsah tunera: 87,5–108,0 MHz • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash diskov: 128 GB • Konektor pre mikrofón: 6,3 mm jack • Mikrofón v portoch: dva • Čas automatického vypnutia: 10 min • Farba: čierna

Obsah balenia • Systém reproduktorov • Návod na obsluhu • Napájací adaptér (VSTUP: 100-240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; VÝSTUP: 10V=1A; ZÁSTRČKA: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna detaljerade och elektriska produkter som slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta defiriera via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16–25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du är kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Karakeläge — två mikrofonuttag med volymkontroll och ekoeffekt • LED-bakgrundsbelysning • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Inbyggd FM-mottagare • Inbyggd MP3-spelare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Ytterligare ljudingång AUX-port • Utjämnare • Volymkontroll med inbyggd på/av-knapp

Specification • Total uteffekt (RMS): 60 W • Ljudschema: mono, 2.0 • Drivrutinsstorlek: 2 x 8" + 1 x 1" • Drivenhetsimpedans: 4 Ohm • Frekvensområde: 90–20000 Hz • Signal/brusförhållande: 75 dB • Drifttid på en batteriladdning: 5 timmar • Batteriladdningstid: 4 timmar • Räckvidd: 10 m • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batteri • Batterikapacitet: 3600 mA·h • Tunerns frekvensområde: 87,5–108,0 MHz • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 128 GB • Mikrofonuttag: 6,3 mm uttag • Mikrofon i portar: Två • Automatisk avstängningstid: 10 min • Svart färg

Paket innehåll • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Strömadapter (INGÅNG: 100-240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; UTGÅNG: 10V=1A; ; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотай поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробові, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час прийняття товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації протягом трьох годин потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C приблизно 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєтьcя не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Режим караоке - два мікрофонні входи з регулюванням гучності і луна-ефектом • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) • можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Еквалайзер • Регулятор гучності звуку

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 60 Вт • Звукова схема: моно, 2.0 • Розмір динаміків: 2 x 8" + 1 x 1 " • Опір динаміків: 4 Ом • Діапазон частот: 90–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ • Час роботи від акумулятора: 5 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: 230 В / 50 Гц, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 3600 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Два • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Інструкція • Адаптер живлення (ВХІД: 100-240V ~50/60Hz 0.3–0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Гуанчжоу Фімакс Електронікс Техноледжі Ко, Лтд, Адреса: оф 2806, вул Цяолінь 43, Тяньхе Північ, район Тяньхе, Гуанчжоу, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://us.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змін комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16–25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqaranda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'rnish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Karaoke rejimi - ikkita mikrofonli kirish yo'li tovush balandligini boshqarib turilishi va aks sado taassuroti bilan • Yorug'lik beruvchi diodli yoritgich • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni Bluetooth orqali akustik 2.0 tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3-pleyer • USB-to'plovchi va MicroSD kartani ishlashi ta'minlangan • Qo'shimcha AUX-audiochiqish • Ekvalayzer • Tovush balandligini tartibga keltiruvchi

Texnik xususiyatlari • Jami chiquvchi quvvat (RMS): 60 W • Ovoz xxemasi: mono, 2.0 • Dinamikasi o'lchami: 2 x 8" + 1 x 1 " • Dinamiklarning qarshiligi: 4 Ohm • Chastotalar doirasi: 90–20000 Hz • Signal / shovqining monosabati: 75 dB • Akkumulyatordan foydalanish vaqti: 5 dona • Akkumulyatorning quvvat olish vaqti: 4 dona • Ta'sir etish masofasi: 10 m • Energiya: 230 V / 50 Hz, Li-ion akkumulyator • Akkumulyator hajmi: 3600 mA·h • Radiochastotali diapazon: 87,5–108,0 MHz • Mikrofon uchun chiquvchi port: 6,3 mm djek • Mikrofon kirishlari soni: Ikkita • Rang: qora

Komplektatsiya • Akustik tizimi • Yo'riqnoma • Quvvatlantiruvchi adaptrer (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3–0.8A; OUTPUT: 10V=1A; ; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)
Ishlab chiqaruvchi: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.